

# 流感遠比您 想的要嚴重

## 馬上接受疫 苗接種



### 有哪些人不應該進行疫苗接種？

絕大多數人都可接受疫苗接種，但是，如果您對疫苗或任何疫苗成分存在嚴重過敏，您不應該進行疫苗接種。如果您曾對雞蛋嚴重過敏，或者存在削弱您免疫系統的症狀，您可能無法進行特定類型的流感疫苗接種——詳情請諮詢您的家庭醫生。

### 流感疫苗是否會導致流感？

不會。疫苗不會導致流感。雖然非常少數人會感到輕度不適，但是，這並非流感症狀。

### 疫苗是否存在任何副作用？

流感疫苗接種非常安全。在注射疫苗時，您可能會出現輕微喉嚨疼痛症狀。在少數情況下，在疫苗接種後，部分接種對象體溫可能稍微升高，並且肌肉疼痛數天。其他各種反應症狀均非常罕見。

### 疫苗將如何起作用？

在您進行流感疫苗接種之後1周或10天左右時間，您的身體將產生疫苗病毒的抗體。在您接觸任何類似病毒時，這些抗體可保護您免受此類病毒感染。

### 其有效性如何？

流感疫苗僅針對流感提供保護。每個冬季環境中都會有很多其他病毒可能會導致類似流感的症狀，但是，其嚴重性通常比流感更低。即使在接受疫苗接種之後，一小部分人依然可能會患上流感，但是，其症狀在很大程度上可能會比他們不接受疫苗接種時更輕微。

### 何時最適合進行流感疫苗接種？

您務必在10月或11月接受流感疫苗接種，以做好準備，抗擊流感傳染。您需要每年重新接受一次新疫苗接種，因為其保護作用無法持續超過一年時間。在秋季所提供的新疫苗可幫助接種者抵禦不同的流感病毒，因此，即使您在2016年4月剛接種了疫苗，您依然需要接種新的疫苗。

### 我可以如何獲得疫苗？

請直接聯繫您的家庭醫生診所，然後，接待人員會將您所在區域的流感疫苗接種安排告知您。

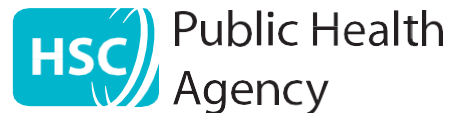
如需獲得關於流感疫苗的更多資訊，請諮詢您的家庭醫生、執業護士、地區護士或藥師，或訪問：

[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

[www.fluawareni.info](http://www.fluawareni.info)

[www.nidirect.gov.uk](http://www.nidirect.gov.uk)

此外，還將提供地區方言和少數民族語言的譯文版本。如需瞭解更多詳情，請訪問：[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net) 或 [www.fluawareni.info](http://www.fluawareni.info)



**Public Health Agency**  
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.  
Tel: 0300 555 0114 (local rate).  
[www.publichealth.hscni.net](http://www.publichealth.hscni.net)

Find us on:



每一年，流感疫苗均可幫助接種者抵禦可能會在其環境中傳染的絕大多數常見流感病毒。本傳單將重點說明為何務必接受流感疫苗接種。

### 流感是什麼？

流感每年都會出現，並且通常是在冬季。其為一種由病毒引起的高傳染性疾病。具體症狀包括發燒、發冷、頭痛、肌肉酸痛、感冒和喉嚨痛；並且，由於流感是一種病毒，抗生素將無法發揮作用。人們有時候會將流感稱為重感冒，但是，實際上，流感遠比重感冒嚴重得多。

### 流感存在哪些危害？

即使是輕微流感，也會帶給人，包括往常身體強壯的人一種非常難受的體驗，。此外，流感還可能會導致一些嚴重疾病，例如，支氣管炎和肺炎，或者加重現有症狀。在最嚴重的情況下，流感可能會導致住院，甚至死亡。

如果在懷孕時出現流感感染，可能會對孕婦和嬰兒產生嚴重後果。

### 哪些人應該接受流感疫苗接種？

以下人群具有更高的流感感染風險，因此應該接受疫苗接種：

- 孕婦；
- 65歲或以上人仕，即使其現時覺得身體強健；
- 存在任何以下醫療症狀的兒童或成人：
  - 慢性肺部疾病，例如，哮喘；
  - 慢性心臟病；
  - 慢性肝病；
  - 慢性腎病；
  - 糖尿病；
  - 由於疾病或治療（例如，類固醇或癌症治療）而導致免疫力降低的人群（如果很多人住在同一個房子中，免疫力較低的人也需要接受疫苗接種）；
  - 患有慢性神經病學疾病的人仕，例如，中風、多發性硬化或者可能會影響您神經系統的疾病（例如，腦性癱瘓）；
  - 體重嚴重超標的人仕（BMI>40）；
  - 任何其他嚴重的醫療症狀，如果您不確定，請諮詢您的醫師。
- 之前曾因肺部感染而住院的兒童；
- 存在嚴重學習障礙的學校孩子；
- 自住別墅或養老院中的任何人；

- 老人或殘障人仕的主要照護者。
  - 您應該向您的家庭醫生診所諮詢具體意見，以確定您是否應該接受疫苗接種，確保您可繼續照顧您所照護的人仕。如果醫生建議的話，您也應該確保他們也接受疫苗接種。

### 給各種醫療狀況的孩子進行疫苗接種

絕大多數2歲至17歲的孩子都會通過鼻腔噴灑來接受疫苗接種。此疫苗已經在英國使用了3年。經臨床驗證，其對孩子具有良好的效果，並且具有良好的安全記錄。少數孩子不能使用這種疫苗，因此，將接受注射型疫苗作為替代。

**孕婦能否安全使用此疫苗？**可以。無論孕婦處於哪個懷孕階段，也應該接受疫苗接種。家庭醫生將會給孕婦進行疫苗接種。

流感疫苗已由歐洲藥品管理局授權用於懷孕婦女。其已在其他國家廣泛應用於懷孕婦女。在美國，數百萬孕婦已接受流感疫苗接種，並且，其安全性已得到密切監控。這些示例均證明，此疫苗對孕婦和孩子都很安全。